

*Let the peace of Christ control your hearts;
Let the word of Christ dwell in you richly*

*Que en sus corazones reine la paz de Cristo;
Que la palabra de Cristo habite en ustedes con toda su riqueza.*

Ministerial Assignments	Date/Fecha	Sábado 5:30 pm Misa	Sun 8:30 am
Director of Worship / Director de adoración	Dec 26 Jan 2 Jan 9 Jan 16 January	Lorena Jerónimo Roman Edwin	Shelly W
Altar Server/Acolyte/Acolitos	Dec 26 Jan 2 Jan 9 Jan 16 Jan 23 Jan 30 January	Chantell F, Jocelyn P, Janissa Angel O, Elian G, Cristian C. Lesly M, Bianca C. Angely P, Geneva V, Carlos A Mainor G, Ismael B, Emmanuel Christina C, Cecilia P, Maira H.	Ryan, Dominic
Lector	Dec 26 Jan 2 Jan 9 Jan 16 January	Erick Y Ana L Jeronimo Y Wendy Virginia Y Evelia Roman B, Pedro A	Gary
Palabra de Dios por los niños	Dec 26 Jan 2 Jan 9 Jan 16	Virginia M, Jaqueline Perez Aurelia C, Angel Jr, Clelia P, Ana L Angel O, Geneva V	
Hospitality / Acomodadores	Dec 26 Jan 2 Jan 9 Jan 16 January	Angel O, Virginia S Evelia O. Oscar S Jerónimo C, Blanca C, Pedro A, Gloria Wendy H, Martin R Julian H, Fernando B Martin R, Irma B, Josafina P, Daniel O	Rex, Leo
Communion Minister Ministros Extraordinarios	Dec 26 Jan 2 Jan 9 Jan 16 January	Alfredo y Ana Lorena y Clelia Valentina y Ana Edwin y Pedro	Jean, Phyllis

Weekly Readings

www.usccb.org/bible/readings

Dec 27, Feast of the Holy Family

Fiesta de la Sagrada Familia

Sir 3:2-6, 12-14

Col 3:12-21

Lk/Lc 2:41-52

Dec 28, Monday-Lunes

Holy Innocents / Santo Inocentes

1 Jn 1:5-2:2

Mt 2:13-18

Dec 29, Tuesday-Martes

1 Jn 2:3-11

Lk/Lc 2:22-35

Dec 30, Wednesday-Miércoles

1 Jn 2:12-17

Lk/Lc 2:36-40

Dec 31, Thursday-Jueves

1 Jn 2:18-21

Jn 1:1-18

Jan 1, Friday-Viernes

Mary, Holy Mother of God

María Santísima, Madre de Dios

Nm 6:22-27

Gal 4:4-7

Lk/Lc 2:16-21

Jan 2, Saturday-Sábado

St Basil / San Basilio

1 Jn 2:22-28

Jn 1:19-28

Jan 3, Epiphany of the Lord

La Epifanía del Señor

Is 60:1-6

Eph/Ef 3:2-3a, 5-6

Mt 2:1-12

Mass Intentions

Sat, Dec 26, 5:30 p.m.

Parishes of St. Mary

Sun, Dec 27, 8:30 a.m.

Joe McCarty

Sun, Dec 27, 10:30 a.m.

†Jim Bonifazi

Sat, Jan 2, 5:30 p.m.

†Evert Miese

Sun, Jan 3, 8:30 a.m.

Parish

Sun, Jan 3, 10:30 a.m.

†Stephanie Wheeler



Saint Mary Iglesia Católica

101 Baker Street
Milan, MO 63556
(660) 265-4110

www.stmarymilan.com

Diácono John Weaver
Pastoral Administrator
deacon@stmarymilan.com
(573) 864-5502

Padre M. Brendan Griffey
Sacramental Minister
(573) 338-2199

Feast of the Holy Family, Year C, Fiesta de la Sagrada Familia, Año C, el Evangelio de san Lucas Diciembre-December 26-27, 2015

From The Deacon's Desk...

The ultimate aim of Saint Paul's Letter to the Colossians is to teach the community how to deepen its relationship with Christ Jesus. His list of virtues summarizes the ideals of communal Stewardship: compassion, kindness, humility, gentleness and patience. For Paul, practicing these virtues opens our hearts to Christ as individuals and as a worshipping community. This is how the Christian community ought to live. This is how its members should behave in their dealings with others, particularly with fellow believers.

El propósito final de la Carta de San Pablo a los Colosenses es enseñar a la comunidad cómo profundizar su relación con Cristo Jesús. Su lista de virtudes resume los ideales de la Corresponsabilidad comunal: compasión, bondad, humildad, Amabilidad y paciencia. Para San Pablo, practicar estas virtudes abre nuestros corazones a Cristo como individuos y como comunidad de culto. Así es, cómo la comunidad cristiana debería de vivir. Esto es, cómo sus miembros deben conducirse en su trato con otros.

Weekly Schedule of Services

Mass Saturday in Spanish / Sábado en Español, Milan 5:30 p.m.

Mass Sunday in English / Domingo en Inglés

Milan 8:30 a.m. — Unionville 10:30 a.m.

Evening Vespers with Communion: Wed, 5:00 p.m.

Reconciliation, Saturday, 5:00-5:20 p.m. & by appointment
Infant Baptism Preparation, by appointment with Deacon John

Pastoral Council

Gary Drummond, councilPresident@stmarymilan.com

Jeronimo Chinchilla, Tom Nee, *Buildings*; Fernando Bahena, Sheri Ryan *Activities*; Jean Nee, Roman Bahena *Liturgy*; Loraine Gettinger, Amelia Meza, *Faith Formation*; Miriam Camacho, Eric Chinchilla, *Youth*; Josefina Bahena, Dan VanIngen, *Social Justice*; John Mino, Alfredo Reyes, *Stewardship*; Jean Nee, *Altar Society*; Lorena Bueno, *San Juan Bautista*

Pastoral Council

councilPresident@stmarymilan.com

Liturgy Commission

liturgy@stmarymilan.com

The Holy Day Communion Service begins at 7:00 Thursday evening, December 31, in the Milan church. On New Year's Day the service is at 9:00 am, Friday, in the Unionville church.

Día de precepto Comunión serviciocomienza a las 7:00 de la noche del jueves, 31 de diciembre en la iglesia de Milán. El día de Año Nuevo el servicio es a las 9:00 am, el viernes, en la iglesia Unionville.

Social Justice Commission

concerns@stmarymilan.com

Faith Formation Commission

formation@stmarymilan.com

Social Activities Commission

concerns@stmarymilan.com

Buildings-Grounds Commission

building@stmarymilan.com

Stewardship Commission

Income and Expense	Prior 30 Calendar Days	Fiscal Year To Date
Budgeted Contributions	\$6,510	\$36,000
Contributions Received	\$5,908	\$33,936
Total Expenditures	\$9,914	\$53,004
Total Receipts	\$9,247	\$43,095

stewardship@stmarymilan.com

Consejo Hispano de la Diócesis

consejohispano@stmarymilan.com

Happy Birthday/ Feliz Cumpleanos...

January-Enero 1, Margaret Swearngen, Mario Diaz, Angel Moreno, Miguel Bahena; 2, Fernanda Nava, Oscar Sanchez, Alejandra Flores, Alexis Shields ; 4, Gaudencio Topeto, Lourdes Curiel, Citally Salazar; 5, Jose Cisneros; 7 Maria Topeto; 9, Pedro Guadarrama, Cecilia Pacheco; 10, Frances McCarty, Angel Osorio, Jr; 11, Jonathan Garcia, Ryan Rose; 12, Salvador Colindra, Stacy Baltazar, Anthony Vasquez; 13, Billy Bahena; 14, Kristal Zicko; 16, Bethani King; 17, Sue Scott, Erica Gutierrez; 19, Marcos Castro; 20, Amelia Hernandez; 21, Veronica Ocho, Hugh Hauser; 23, Lourdes Flores; 24, Honoria Castro, Genesis Saravia; 27, Juan Coronado; 29, Giselle Sanchez; 30, Kathleen Hauser; 31, Mario Chaparro.

Happy Anniversary/

Feliz Aniversarios de Bodas... January 24, Bill & Barbara Phillips, 49 years.

Calendar of Events

Sat, Dec 26 5:30 pm	Los músicos del grupo alternativo, Milan iglesia
Sun, Dec 27 9:45 to 10:45 am	NO PSR --Escuela Parroquial de Religión Grados preescolar al 8, PSR Preschool thru 8
Mon, Dec 28 6:30 pm	Práctica de los músicos del grupo alternativo, Milan iglesia
Tue, Dec 29 8:00 pm	Práctica de los músicos del grupo de oracion, Milan iglesia.
Wed, Dec 30 5:30 pm	Evening Prayer-Vesperas Communion Service, Servicio de Comunión, Milan Church / Iglesia
Wed, Dec 30 6:00 pm	Práctica musical para coro con Jan, Milan iglesia
Wed, Dec 30 6-7:00 pm	Aerobics, Milan sótano
Wed, Dec 30 8-10:00 pm	AA-Al Anon, Milan basement
Thu, Dec 31 6:00 pm	Práctica de los músicos del grupo de oracion, Milan iglesia.
Thu, Dec 31 Fri, Jan 1	New Year's Retreat, Conception Abbey (660) 944-2809 or guests@conception.edu
Thu, Dec 31 7:00 pm	Holy Day of Obligation, Mother of God, Madre de Dios, Communion Service, Milan Church
Fri, Jan 1 9:00 am	Holy Day of Obligation, Mother of God, Madre de Dios, Communion Service, Unionville Church
Fri, Jan 1 6-7:00 pm	Aerobics, Milan sótano
Sat, Jan 2 8-10:00 am	Aerobics, Milan sótano
Sat, Jan 2 5:00 pm	Práctica musical para coro con Jan, Milan iglesia
Sat, Jan 2 5:30 pm	Los músicos del coro con Jan, Milan iglesia
Sun, Jan 3 9:45 to 10:45	NO Escuela Parroquial de Religión PSR Preschool thru 8

Question of the Week-Pregunta de la Semana
Luke-Lucas 2:41-52

Key Passage: Each year, Jesus' parents went to Jerusalem for the feast of Passover, and when he was twelve years old, they went up according to the festival custom.

Question for adults: What feast days and traditions have meaning for your family?

Question for children: What is your favorite feast day? Why?

Pasaje Crucial: Los padres de Jesús solían ir cada año a Jerusalén para las festividades de la Pascua. Cuando el niño cumplió doce años, fueron a la fiesta, según la costumbre.

Pregunta para los adultos: ¿Qué fiesta días y tradiciones han significado para su familia?

Pregunta para los niños: ¿Cuál es tu día festivo favorito? ¿Por qué?

Events Continued...

Thu, Jan 7 6:00 pm	Práctica de los músicos del grupo de oracion, Milan iglesia.
Thu, Jan 7 7:00 pm	El grupo de oracion. Todos estan invitados. Milan basement
Sat, Jan 9 5:30 pm	Los músicos del grupo alternativo, Milan iglesia
Mon, Jan 11 7-8:15 pm	Youth group meeting for all High school aged youth
Thu, Jan 14 6:30 pm	VIRTUS Training, Mary Immaculate, Kirksville
Sat, Jan 16 5:00 pm	Práctica musical para coro con Jan, Milan iglesia
Sat, Jan 16 5:30 pm	Los músicos del coro con Jan, Milan iglesia
Jan 29-31	Retrouvalle of St. Louis, (800) 470-2330 for information.